

Benutzerhandbuch
GSM-Mobiltelefon
Maxcom **MM144**



Wenn Sie technische Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an die Hotline unter (+48) 32 325 07 00 oder serwis@maxcom.pl
Unsere Internetseite:
<http://www.maxcom.pl/>

Das Set beinhaltet:

GSM-Telefon
Ladegerät
Batterie
Benutzerhandbuch
Garantiekarte
Headset

Es wird empfohlen, die Originalverpackung aufzubewahren, da diese für den Transport verwendet werden könnte.

Bewahren Sie die Quittung auf, da sie für die Garantie erforderlich ist.

Wichtig: Das Telefon funktioniert im GSM 900/1800 Netz. Vor dem Einschalten des Telefons muss eine SIM-Karte richtig eingelegt werden.

GSM 900/1800 Mobiltelefon

Große, hintergrundbeleuchtete Tasten
Großer Farbbildschirm
Fotokamera 2MPix
Steckplatz für MicroSD-Speicherkarte
Große Schriftarten, einfaches Menü
Freisprecheinrichtung
Telefonbuch 1000 Einträge
Senden und Empfangen von Nachrichten
Kurzwahl - 8 Nummern
Anrufdaueranzeige
Lauter Klingelton
Bluetooth
Radio FM
Taschenlampe
Taschenrechner
Wecker
Akku 1000 mAh
Sprechzeit bis zu 230 Stunden*.
Leerlaufzeit bis zu 5 Std.*
Gewicht: 89g

* abhängig von den aktuellen Bedingungen und dem GSM-Netzsignal

Inhalt:

1. Sicherheitsvorkehrungen	7
2. Loslegen	9
2.1 Einsetzen der SIM-Karte und des Akkus	9
2.2 Batterie aufladen	13
3. Beschreibung der Schlüssel	14
4. Verwenden des Telefons	18
4.1 Telefon einschalten	18
4.2 Telefon ausschalten	18
4.3 Ruhemodus, Beschreibung des Bildschirms	18
4.4 Tastensperre	20
5. MENÜ	21
6. Telefonbuch	21
6.1 Neue Kontakte speichern	21
6.2 Telefonbuch anzeigen	22
6.3 Kontakte löschen	23
6.3.1 Löschen eines einzelnen Kontakts	23
6.3.2 Alle Kontakte löschen	23
6.4 Kontakte kopieren	23
6.4.1 Einen einzelnen Kontakt kopieren	23
6.4.2 Alle Kontakte kopieren	24
6.5 Übertragen von Kontakten	24
6.6 Telefonbucheinstellungen	24
6.6.1 Bevorzugter Speicher	24
6.6.2 Kurzwahl	24
6.6.3 Speicherstatus	25
7. Telefonanrufe	25
7.1 Direktwahl	25
7.2 Aus Telefonbuch wählen	26
7.3 Aus Anrufprotokoll wählen	26
7.4 Kurzwahl	26
7.5 Anpassung der Telefonanruflautstärke	27
7.6 Optionen während des Anrufs	27
7.7 Annehmen von Telefonanrufen	27
8. Callcenter (Anrufprotokoll & Einstellungen)	28
8.1 Anrufliste	28
8.2 Anrufeinstellungen	29
8.2.1 Anrufer-ID ausblenden	29

8.2.2	Anklopfen	29
8.2.3	Anrufweiterleitung	30
8.2.4	Anrufsperre	31
8.2.5	Erweiterte Einstellungen	31
9.	Text- und Multimedia-Nachrichten	32
9.1	Erstellen und Senden von Textnachrichten	33
9.2	Erstellen und Senden von Multimedia-Nachrichten	34
9.3	Anzeigen und Beantworten von Nachrichten	34
9.4	Nachrichtenboxen	35
9.4.1	Posteingang	35
9.4.2	Sendebox	36
9.4.3	Entwürfe	36
9.4.4	Postausgang	36
9.5	Nachrichten löschen	36
9.6	Nachrichteneinstellungen	36
9.6.1	SMS	36
9.6.2	Multimedia-Nachrichten	38
9.6.3	Netzwerknachrichten	38
9.7	Voicemail	39
10.	Multimedia	39
10.1	Bildbetrachter	39
10.2	Videoplayer	39
10.3	Fotoapparat	40
10.4	Videokamera	43
10.5	Diktiergerät	43
11.	Werkzeuge	44
11.1	Taschenrechner	44
11.2	Alarm	44
11.3	Taschenlampe	45
11.4	Weltuhr	45
11.5	STK (SIM-Dienst)	45
12.	Musikplayer	45
13.	Kalender	46
14.	Dateimanager	46
15.	Radio FM	48
16.	Einstellungen	49
16.1	Profile	49
16.2	Doppelsim-Einstellungen	50

16.3	Telefonereinstellungen	50
16.3.1	Zeit und Datum	50
16.3.2	Geplantes automatisches Ein-/Ausschalten des Telefons	51
16.3.3	Sprache	51
16.3.4	Anzeigebildschirm	51
16.3.5	Themen.....	52
16.3.6	Schriftgröße	52
16.3.7	Verknüpfungen.....	52
16.3.8	Dedizierte Tasten	52
16.3.9	Automatische Tastatursperre	52
16.3.10	Flugmodus	52
16.4	Anruferreinstellungen	53
16.5	Netzwerkeinstellungen	53
16.6	Sicherheitseinstellungen	53
16.6.1	PIN-Code (SIM1 und SIM2).....	53
16.6.2	Sichern des Telefons	53
16.7	Konnektivität	54
16.7.1	APN-Profil	54
16.8	Werkseinstellungen wiederherstellen	54
17.	Bluetooth.....	55
18.	Computerverbindung.....	55
19.	FAQ (Fehlerbehebung).....	56
20.	Sichere Verwendung.....	60
21.	Garantiebedingungen	61
22.	Batterieinformationen	62
23.	Schützen Sie Ihre Umwelt	63
24.	SAR-Informationen.....	64
25.	Betriebsfrequenzen und Max. leitungsgebundene Funkleistung.....	66
26.	Konformitätserklärung	67

1. Sicherheitsvorkehrungen

Das Lesen der folgenden Richtlinien minimiert das Risiko eines Missbrauchs des Telefons.

- Verwenden Sie das Telefon niemals in Bereichen, in denen die Verwendung von Mobiltelefonen verboten ist, wie z. B. Krankenhäuser oder Tankstellen. Die Verwendung von Telefonen an solchen Orten kann andere Gefahren aussetzen. Schalten Sie das Telefon niemals ein, wenn dies die Leistung anderer Geräte beeinträchtigen könnte!
- Verwenden Sie das Telefon niemals ohne empfohlenes Zubehör während der Fahrt.
- Verwenden Sie das Telefon niemals in Krankenhäusern, Flugzeugen, Tankstellen und in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Das Telefon sendet elektromagnetische Felder aus, die andere elektronische Geräte, einschließlich medizinischer Geräte, negativ beeinflussen können. Ein von den Herstellern medizinischer Geräte empfohlener Abstand zwischen dem Telefon und dem implantierten medizinischen Gerät, wie z. B. einem Herzschrittmacher, sollte eingehalten werden. Benutzer mit implantierten Geräten sollten sich mit den Richtlinien der Hersteller solcher implantierter medizinischer Geräte vertraut machen und diese befolgen. Träger eines Herzschrittmachers sollten das Telefon nicht in der Brusttasche tragen und das Telefon neben dem Ohr gegenüber dem medizinischen Gerät aufbewahren, um das Risiko von Störungen zu minimieren; Bei Verdacht auf eine solche Störung sollte das Telefon sofort ausgeschaltet werden;

- Ein Gerät und sein Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Telefon und alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Eigenständige Reparaturen oder Modifikationen des Telefons sind nicht gestattet. Alle Probleme sollten nur von einem qualifizierten Service repariert werden.
- Verwenden Sie nur Original-Akkus und -Ladegeräte. Die Verwendung von anderem Zubehör kann das Gerät beschädigen oder zu einer Explosion führen.
WASSERDICHT – Das Telefon ist nicht wasserdicht. Immer trocken halten.

2. Loslegen

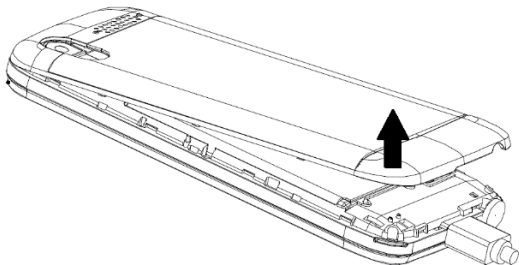
Vor der Benutzung des Telefons muss eine SIM-Karte und ggf. eine MicroSD-Karte eingelegt werden. Achten Sie darauf, die Karte beim Einsetzen nicht zu beschädigen. Halten Sie SIM-Karten von Kindern fern.

2.1 Einsetzen der SIM-Karte und des Akkus

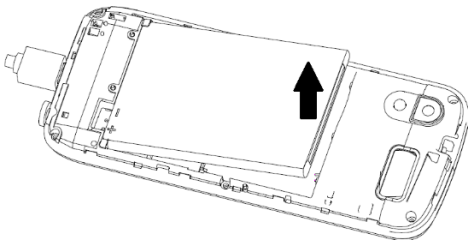
Das Telefon verfügt über 2 Steckplätze für miniSIM-Karten. Wenn Sie eine Karte unterschiedlicher Größe (kleiner, Mikro oder Nano) haben, wenden Sie sich an Ihren Dienstleister, um einen größeren Rahmen hinzuzufügen oder die Karte zu ersetzen.

Stellen Sie vor dem Einlegen der SIM-Karte sicher, dass das Telefon ausgeschaltet und der Akku entfernt ist. Das Ladegerät sollte ausgesteckt sein. Um die SIM-Karte einzulegen, entfernen Sie zuerst den Akku wie in den Anweisungen und Zeichnungen unten beschrieben und gezeigt:

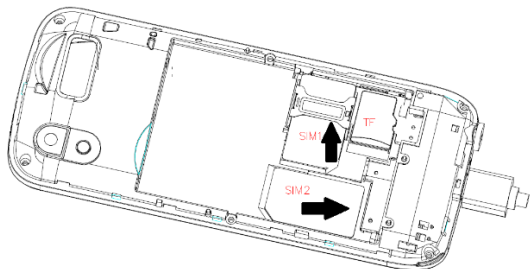
- Entfernen Sie bei ausgeschaltetem Telefon die hintere Abdeckung, indem Sie sie in der rechten unteren Ecke anheben,



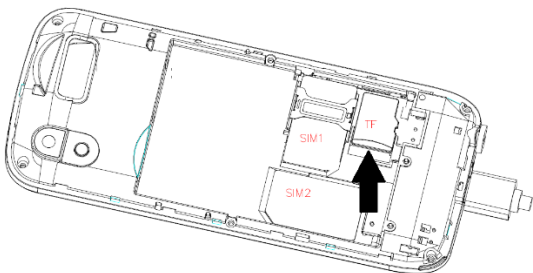
- Entfernen Sie den Akku, indem Sie ihn mit dem Fingernagel von der Oberkante des Telefons anheben,



- Schieben Sie die miniSIM-Karten vorsichtig in die Steckplätze, wie unten gezeigt, mit den Metallkontakten nach unten:



- Zwischen den SIM-Kartensteckplätzen befindet sich ein Platz für eine microSD-Speicherkarte. Stecken Sie die Speicherkarte so in den Steckplatz, dass sie mit dem Symbol auf dem Gehäuse übereinstimmt. Schiebe die Karte ganz nach unten.

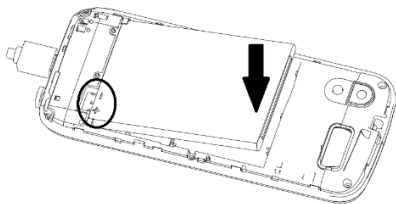


Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung von Speicherkarten, insbesondere beim Einsetzen und

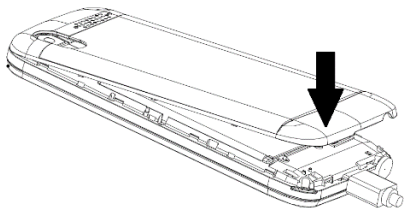
Entfernen der Karte. Einige Speicherkarten müssen vor der ersten Verwendung auf einem Computer formatiert werden.

Erstellen Sie regelmäßig Sicherungskopien von Daten, die auf Karten gespeichert sind, die in anderen Geräten verwendet werden, wenn Sie SD-Karten verwenden! Missbrauch oder andere Faktoren können die Karte beschädigen oder dazu führen, dass die Karte ihren Inhalt verliert.

- Legen Sie den Akku so ein, dass die Kontakte +/- zur Unterseite des Telefons zeigen.



- Nachdem der Akku positioniert ist, setzen Sie die Akkuabdeckung wieder auf das Telefon und drücken Sie, bis sie einrastet.



2.2 Batterie aufladen

Wichtig! Verwenden Sie nur den im Set enthaltenen Akku. Die Verwendung anderer Akkus kann das Telefon beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen. Schließen Sie das Ladegerät niemals an, während die Rückabdeckung entfernt ist.

Um das Telefon aufzuladen:

1. Heben Sie die Abdeckung des USB-/Kopfhöreranschlusses mit Ihrem Fingernagel an,
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose,
3. Stecken Sie das Ladekabel in den Schlitz an der unteren Kante des Telefons. Auf dem Bildschirm wird eine Meldung angezeigt, dass das Ladegerät angeschlossen ist, und das Batteriesymbol blinkt während des Ladevorgangs auf dem Bildschirm.
4. Sobald der Akku vollständig geladen ist, trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und dann das Kabel vom Telefon.

Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird auf dem Bildschirm die Meldung „Ladevorgang“

abgeschlossen “ angezeigt und das Akkusymbol hört auf zu blinken.

Wichtig:

- Stellen Sie vor dem Start des Ladevorgangs sicher, dass die Batterie ordnungsgemäß installiert ist,
- Entfernen Sie niemals den Akku während des Ladevorgangs – dies könnte das Telefon beschädigen,
- Wenn der Akkustand des Telefons zu niedrig ist, um zu funktionieren, wird eine Meldung auf dem Display angezeigt, die Sie darüber informiert, dass das Telefon bald automatisch ausgeschaltet wird, und das Telefon wird automatisch ausgeschaltet.
- Wenn der Akku vollständig entladen ist (weil z.B. die Taschenlampe zu lange brennt), kann es bis zu einigen Minuten dauern, bis das Akkusymbol auf dem Bildschirm erscheint.

3. Beschreibung der Schlüssel



1	MicroUSB / Ladeanschluss	10	Taste: Richtig
2	Kopfhöreranschluss	11	Taste: Hoch
3	Gesprächsredner	12	Taste: Runter
4	Anzeigebildschirm	13	Taste OK

5	Linke Funktionstaste – LFK	14	Numerische Tastatur
6	Rechte Funktionstaste - RFK	15	Kameraobjektiv
7	Grüner Empfänger – Telefonieren	16	Taschenlampe/Kamera-Diode
8	Roter Empfänger – Telefongespräche beenden/zurück zum Startbildschirm	17	Klingelton/Multimedia-Lautsprecher
9	Taste: Links		

Tasten Primärfunktionen

Taste	Funktion
Roter Empfänger	Drücken: Rückkehr in den Standby-Modus; ein Telefonat beenden. Gedrückt halten: Telefon ein-/ausschalten.
Grüner Empfänger	Drücken: einen Anruf tätigen; im Ruhemodus Aufrufen des Anrufprotokolls

Navigationstasten	Hoch	Fotokamera (standardmäßig→ Änderung möglich)
	Runter	Audioplayer (standardmäßig→ ChP)
	Links	Verknüpfungen (standardmäßig → ChP)
	LFK	Wie auf dem Bildschirm erscheint
	RFK	Wie auf dem Bildschirm erscheint
	Richtig	Profile (standardmäßig → ChP)
	1	Drücken: Ziffer 1 Gedrückt halten: Voicemail
	0	Drücken: Ziffer 0 Drücken & halten: Ein-/Ausschalten der Taschenlampe
	2-9	Drücken: Ziffern 2 bis 9 Gedrückt halten: wählt eine zuvor zugewiesene Kurzwahlnummer
	*	Eingabe von Symbolen: *, +, P, W. Beim Texten: Sonderzeichen
	#	Drücken Sie: Ändern Sie den Texteingabemodus während des Schreibens; Eingabe des Symbols # Gedrückt halten: Aktivieren/Deaktivieren des Lautlos-Modus

	Taste OK	Bestätigungstaste; in den meisten Fällen stimmt die Funktion mit der LFK überein
--	----------	--

4. Verwenden des Telefons

4.1 Telefon einschalten

Halten Sie die rote Hörertaste gedrückt, um das Telefon einzuschalten.

Wenn eine Aufforderung zur Eingabe des PIN-Codes erscheint, müssen Sie den PIN-Code eingeben. Den PIN-Code finden Sie im SIM-Karten-Starter-Kit.

Drücken Sie nach Eingabe des PIN-Codes zur Bestätigung die linke Funktionstaste.

Wichtig: Wenn Sie dreimal hintereinander einen falschen PIN-Code eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Zum Entsperren der SIM-Karte wird der PUK-Code benötigt. Wenn Sie 10 Mal einen falschen PUK-Code eingeben, wird die SIM-Karte dauerhaft

4.2 Telefon ausschalten

Um das Telefon auszuschalten, halten Sie die rote Hörertaste . gedrückt.

4.3 Ruhemodus, Beschreibung des Bildschirms

Wenn das Telefon eingeschaltet ist, aber keine Aktivität stattfindet, wechselt das Telefon in den Ruhemodus.

Bildschirmbeschreibung:



1. Symbole mit Funktionen:

	Nur Klingelton		Kopfhörer an
	Klingelton + Vibration		Ungelesene Text- /Multimedia- Nachricht

	Vibration, Klingelton später		EDGE- Datenverbindung
	Nur Vibration		Still
	Wecker an		Anrufweiterleitung aktiviert
	Bluetooth aktiviert		Tastatur gesperrt
	Verpasster Anruf		Roaming aktiviert
Symbole können je nach Software variieren		* Das Symbol RM erscheint auch beim Inlandsroaming, wenn der Benutzer das Netz eines anderen Diensteanbieters verwendet .	

2. Netzwerksignal
3. Batterie Level
4. Name des Diensteanbieters
5. Zeit und Datum
6. Beschreibung der Funktionstasten (LFK und RFK).

4.4 Tastensperre

Um die Tastatur zu sperren, drücken Sie im Standby-Betrieb die linke Funktionstaste (**LFK**), und dann (*). Um die Tastatur zu entsperren, drücken Sie die linke Funktionstaste (**LFK**), und dann (*). Es ist nicht

erforderlich, die Tastatur zu entsperren, um einen Anruf anzunehmen.

Wählen Sie **Menü** → **Einstellungen** → **Telefoneinstellungen** → **Automatische Tastensperre**.

5. MENÜ

Um das MENÜ aufzurufen, drücken Sie im Standby-Betrieb die Taste **OK** oder die **linke Funktionstaste**.

Um im MENÜ zu navigieren, drücken Sie die Tasten **OBEN/UNTEN/RECHTS/LINKS**.

Drücken Sie OK, um die Option Ihrer Wahl zu bestätigen. Um zum vorherigen MENÜ zurückzukehren (zurück), drücken Sie die rechte Funktionstaste (**RFK**). Um in den Standby-Modus zu wechseln, drücken Sie den roten Empfänger.

6. Telefonbuch

6.1 Neue Kontakte speichern

Es gibt zwei Möglichkeiten, einen neuen Kontakt zu speichern:

1. Sie können eine Telefonnummer aus der Liste der verpassten und beantworteten Anrufe speichern. Drücken Sie dazu im Standby-Betrieb den grünen Hörer, wählen Sie die Nummer aus, die Sie speichern möchten und drücken Sie „Optionen“ (LFK). Wählen Sie „Im Telefonbuch speichern“, drücken Sie LFK, wählen Sie den Ort, an dem die Nummer gespeichert werden soll. Geben Sie den Namen des Kontakts ein und drücken Sie **Optionen** → **Speichern**.

2. Oder Sie können einen neuen Kontakt direkt zum Telefonbuch hinzufügen. Drücken Sie dazu im Standby-Betrieb die Taste RFK und wählen Sie dann mit der Taste Nach oben Neuer Kontakt aus. Wählen Sie den Speicherort für den neuen Kontakt aus, der gespeichert werden soll. Geben Sie den Namen und die Nummer des neuen Kontakts ein und bestätigen Sie mit **Optionen→Speichern**.

6.2 Telefonbuch anzeigen

Methode 1

1. Gehen Sie zu **MENÜ** und wählen Sie **Telefonbuch**
2. Geben Sie den Anfangsbuchstaben des gesuchten Kontakts ein
3. Das Telefon wechselt zur Liste der Namen, die mit diesem Buchstaben beginnen. Mit den Navigationstasten **AUF/AB** können Sie in der Liste nach unten und oben scrollen

Methode 2

1. Drücken Sie im Standby-Betrieb die **rechte Funktionstaste**,
2. Geben Sie den Anfangsbuchstaben des gesuchten Kontakts ein,
3. Das Telefon wechselt zur Liste der Namen, die mit diesem Buchstaben beginnen. Mit den Navigationstasten **AUF/AB** können Sie in der Liste nach unten und oben scrollen.

6.3 Kontakte löschen

6.3.1 *Löschen eines einzelnen Kontakts*

Wenn Sie einen Kontakt entweder vom Telefon oder von der SIM-Karte löschen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie im **MENÜ** Telefonbuch
2. Wählen Sie einen Kontakt aus, den Sie löschen möchten, und drücken Sie **Optionen → Löschen**
3. Drücken Sie die **LFK**, um zu bestätigen.

6.3.2 *Alle Kontakte löschen*

Wenn Sie alle Kontakte entweder vom Telefon oder von der SIM-Karte löschen möchten, gehen Sie wie folgt vor::

1. Wählen Sie im **MENÜ: Telefonbuch → Optionen → Einstellungen → Löschen**
2. Entscheiden Sie, ob Sie Kontakte von der **SIM1**, **SIM2** oder dem **Telefon** löschen möchten, und drücken Sie zur Bestätigung Ja.

6.4 Kontakte kopieren

6.4.1 *Einen einzelnen Kontakt kopieren*

Um Kontakte von der SIM-Karte auf das Telefon oder vom Telefon auf die SIM-Karte zu kopieren, gehen Sie wie folgt vor::

1. Wählen Sie im **MENÜ** Telefonbuch
2. Wählen Sie den Kontakt aus, den Sie kopieren möchten
3. Drücken Sie **Optionen → Telefonbuch**, wählen Sie dann den Speicherort für den Kontakt, an den kopiert

werden soll (SIM1, SIM2, Telefon) und drücken Sie **LFK**.

6.4.2 Alle Kontakte kopieren

Um mehrere Kontakte von der SIM-Karte auf das Telefon oder vom Telefon auf die SIM-Karte zu kopieren, gehen Sie wie folgt vor::

1. Wählen Sie im **MENÜ: Telefonbuch → Optionen → Einstellungen → Kontakte kopieren**
2. Wählen Sie aus, woher und wohin Sie die Kontakte kopieren möchten.
3. Bestätigen Sie mit dem **LFK**, indem Sie Ja drücken.

6.5 Übertragen von Kontakten

Sie können Kontakte entweder von der SIM-Karte in den Telefonspeicher oder vom Telefonspeicher auf die SIM-Karte übertragen. Wählen Sie dazu **MENÜ → Telefonbuch → Optionen → Einstellungen → Alle übertragen**.

6.6 Telefonbucheinstellungen

6.6.1 Bevorzugter Speicher

Wählen Sie im **MENÜ: Telefonbuch → Optionen → Einstellungen → Bevorzugter Speicher** um den Standardspeicherort zum Speichern neuer Kontakte auszuwählen (SIM1, SIM2, Telefon, Alle).

6.6.2 Kurzwahl

Wählen Sie im **MENÜ: Telefonbuch → Optionen → Einstellungen → Kurzwahl → Status** um die Kurzwahl zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn eine solche

Funktion aktiviert ist und den Ziffern 2-9 einige Telefonnummern zugewiesen sind, halten Sie im Standby-Betrieb eine ausgewählte Taste gedrückt, um einen Anruf mit der Nummer zu tätigen, die dieser Ziffer zugewiesen wurde.

Um einer Taste eine Telefonnummer zuzuweisen, wählen Sie im **MENÜ Telefonbuch → Optionen → Einstellungen → Kurzwahl → asten einstellen**. Wählen Sie dann eine Taste aus, der Sie eine Telefonnummer zuweisen möchten, drücken Sie die **LFK (Bearbeiten)**, wählen Sie die Nummer aus dem Telefonbuch und drücken Sie erneut die **LFK**.

6.6.3 Speicherstatus

Mit dieser Option können Sie den Speicherstatus jeder SIM-Karte und des Telefons in Bezug auf Kontakte überprüfen.

Wählen Sie im **MENÜ Telefonbuch → Optionen → Einstellungen → Speicherstatus**

7. Telefonanrufe

7.1 Direktwahl

1. Wählen Sie die Telefonnummer, die Sie anrufen möchten, indem Sie die Zifferntastatur verwenden, wenn sich das Telefon im Standby-Modus befindet.

Bei internationalen Telefongesprächen müssen Sie „00“ oder „+“ wählen, bevor Sie die eigentliche Telefonnummer wählen. Um „+“ einzugeben, drücken Sie die Taste „*“ zweimal.

2. Drücken Sie den grünen Hörer, um die gewählte Nummer anzurufen.
3. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie den roten Hörer.

7.2 Aus Telefonbuch wählen

Drücken Sie im Standby-Betrieb die **RFK**-Taste, um das Telefonbuch aufzurufen. Verwenden Sie die Tasten **AUF/AB**, um den Kontakt auszuwählen, den Sie anrufen möchten. Wenn Sie schnell zum Kontakt gehen möchten, der mit dem Buchstaben beginnt, z. U, drücken Sie die Taste 8 zweimal. Um den ausgewählten Kontakt anzurufen, drücken Sie den grünen Hörer und wählen Sie dann entweder SIM1 oder SIM2.

7.3 Aus Anrufprotokoll wählen

Drücken Sie den grünen Hörer, wenn sich das Telefon im Ruhemodus befindet, um zum Anrufprotokoll zu gelangen. Verwenden Sie die Tasten **UP/DOWN**, um in der Liste nach oben und unten zu scrollen. Drücken Sie den grünen Hörer, wenn Sie telefonieren möchten.

7.4 Kurzwahl

Wenn Sie den Ziffern **2-9** Telefonnummern zugewiesen haben und der Status für diese Option aktiviert ist, halten Sie im Standby-Betrieb die ausgewählte Zifferntaste (**2-9**) gedrückt, um einen Anruf zu tätigen (siehe Abschnitt 6.6.2)

7.5 Anpassung der Telefonanruflautstärke

Drücken Sie während des Telefonierens die Taste Auf oder Ab, um die Lautstärke des Telefongesprächs anzupassen.

7.6 Optionen während des Anrufs

Um eine Freisprecheinrichtung zu aktivieren, drücken Sie während des Gesprächs die RFK (Lautsprecher).

Um die Freisprechfunktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste *(Empfänger).

Drücken Sie während des Gesprächs Optionen, um auf zusätzliche Funktionen zuzugreifen:

- **Aussetzen:** unterbricht ein Telefongespräch
- **Anruf beenden:** beendet ein Telefonat
- **Neuer Anruf:** ermöglicht Ihnen, einen weiteren Anruf zu tätigen
- **Telefonbuch:** ermöglicht Ihnen, zum Telefonbuch zu gehen, z. um die Nummer zu überprüfen
- **Anrufliste:** ermöglicht Ihnen, die Liste aller Telefongespräche anzuzeigen
- **Mitteilungen:** ermöglicht Ihnen, empfangene/gespeicherte Nachrichten anzuzeigen
- **Stumm:** aktiviert/deaktiviert ein Mikrofon
- **DTMF:** Ermöglicht das Aktivieren/Deaktivieren von DTMF
- **Lautstärke:** Passt die Anruflautstärke an

7.7 Annehmen von Telefonanrufen

Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie den grünen Hörer.

Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, drücken Sie den roten Hörer.

Um einen eingehenden Telefonanruf stumm zu schalten, drücken Sie **RFK (Still)**.

8. Callcenter (Anrufprotokoll & Einstellungen)

8.1 Anrufliste

Rufen Sie zum Aufrufen des Anrufprotokolls das Hauptmenü auf und wählen Sie Anrufprotokoll und dann:

Verpasste Anrufe (um verpasste Anrufe anzuzeigen). Bei einem verpassten Anruf erscheint im Standby-Betrieb ein Hörersymbol auf der linken Seite des Bildschirms,

Gewählte Nummern (zum Anzeigen der gewählten Nummern).

Beantwortete Anrufe (um beantwortete Anrufe anzuzeigen)

Anrufprotokoll löschen (um alle Anrufe aus dem Anrufprotokoll zu löschen)

Wichtig! Um alle Anrufe in der Anrufliste anzuzeigen, drücken Sie einfach den grünen Hörer im Standby-Modus oder wählen Sie aus diesem Menü Alle Anrufe. Icons in verschiedenen Farben informieren Sie über die Art des Telefonats.

Nachdem ein Telefonanruf ausgewählt wurde, den Sie anzeigen möchten, drücken Sie die **LFK**, um auf zusätzliche Optionen zuzugreifen:

- **Vorschau**, ermöglicht es Ihnen, die Anruferdetails anzuzeigen
- **Verbinden**, ruft diese Nummer an
- **SMS senden**, ermöglicht Ihnen das Senden einer Textnachricht
- **MMS senden**, ermöglicht das Senden einer Multimedia-Nachricht
- **Im Telefonbuch speichern**, ermöglicht es Ihnen, die Nummer zum Telefonbuch hinzuzufügen
- **Zur schwarzen Liste hinzufügen**, ermöglicht es Ihnen, die Nummer zur Liste der eingeschränkten Nummern hinzuzufügen
- **Löschen**, löscht einen ausgewählten Eintrag.

8.2 Anrufeinstellungen

Um die Telefonanrufeinstellungen aufzurufen, gehen Sie zu **MENÜ** und wählen Sie: **Einstellungen** → **Anrufeinstellungen** → wählen Sie **SIM1** oder **SIM2**

8.2.1 Anrufer-ID ausblenden

Es ermöglicht Ihnen, die Nummer vor dem Anrufempfänger zu verbergen.

8.2.2 Anklopfen

Es ist ein Netzwerkdienst. Wenn der Dienstanbieter eine solche Option anbietet, muss das Telefon richtig konfiguriert sein.

Im **MENÜ** nach Eingabe der Option: **Einstellungen** → **Anrufeinstellungen** → **SIM1** oder **SIM2** auswählen → **Anklopfen** können Sie den Verfügbarkeitsstatus

überprüfen oder auswählen, ob Sie eine solche Option aktivieren möchten

Wenn die Anklopffunktion aktiviert ist und der Benutzer telefoniert, wird er/sie über jeden anderen eingehenden Anruf durch einen speziellen Signalton eines zweiten Anrufs benachrichtigt. Der Benutzer kann den zweiten eingehenden Anruf annehmen und den ersten unterbrechen. Sie können hin und her wechseln oder das Telefonat zusammenführen – Konferenzgespräch.

8.2.3 Anrufweiterleitung

Es ist ein Netzwerkdienst. Wenn der Dienstanbieter eine solche Option anbietet, muss das Telefon richtig konfiguriert sein. Der Benutzer kann anweisen, dass eingehende Anrufe direkt an die Voicemail oder an eine andere Nummer seiner Wahl weitergeleitet werden.

1. Um die **Anrufweiterleitung** zu aktivieren, gehen Sie zu **MENÜ: Einstellungen → Anrufeinstellungen →** wählen Sie **SIM1** oder **SIM2 → Anrufweiterleitung**.
2. Wählen Sie dann aus, wann Sie Anrufe aus einer verfügbaren Liste weiterleiten möchten: **1 Alle Sprachanrufe** (alle eingehenden Anrufe werden an eine bestimmte Nummer weitergeleitet), **2 Wenn nicht verfügbar** (eingehende Anrufe werden weitergeleitet, wenn das Telefon ausgeschaltet oder außer Betrieb ist), **3 Wenn ich nicht antworte** (eingehende Anrufe werden weitergeleitet, wenn Sie nicht ans Telefon gehen) **4 Wenn beschäftigt** (eingehende Anrufe werden weitergeleitet, wenn Sie gerade telefonieren), **5 Alle Anrufe weiterleiten** **6 Alle Forwards annullieren**.

3. Drücken Sie Aktivieren und geben Sie die Nummer ein, an die Sie den Anruf weiterleiten möchten, um diese Option zu aktivieren, oder Deaktivieren, um diese Option zu deaktivieren.

Um zu sehen, wie der aktuelle Status dieser Option ist, gehen Sie zu: **Status überprüfen**.

8.2.4 Anrufsperre

Es ist ein Netzwerkdienst. Wenn Ihr Dienstanbieter eine solche Option anbietet, ist eine Konfiguration erforderlich. Mit dieser Option können Sie bestimmte Arten von Telefonanrufen einschränken.

1. Gehen Sie im **MENÜ** zu: **Einstellungen** → **Anrufeinstellungen** → wählen Sie **SIM1** oder **SIM2** → **Anrufsperre**
2. Wählen Sie aus der Liste den Anruftyp aus, den Sie einschränken möchten. Sie können alle ausgehenden Anrufe, alle ausgehenden internationalen Anrufe, internationalen Anrufe (außer für Anrufe ins Heimatland), alle eingehenden Anrufe und eingehenden Anrufe beim Roaming einschränken. Sie können das Sperrkennwort ändern.

8.2.5 Erweiterte Einstellungen

Wählen Sie: **MENÜ** → **Einstellungen** →

Anrufeinstellungen → **Erweiterte Einstellungen**.

- **Schwarze Liste:** Sie können der Schwarzen Liste eine beliebige Nummer hinzufügen. Wenn diese Option aktiviert ist, wird jeder eingehende Anruf von der Nummer auf der schwarzen Liste automatisch abgelehnt.

- **Anrufdauer-Erinnerung:** Sie können das Telefon so einstellen, dass es Sie an die Dauer des Telefonats erinnert. In jedem vordefinierten Zeitraum (30-60 Sek.) oder nach Ablauf einer bestimmten Zeit (1-3000 Sek.), während Sie ein Telefongespräch führen, hören Sie einen speziellen Piepton, um Sie über den gerade abgelaufenen Zeitraum zu informieren.
- **Per SMS ablehnen:** Wenn diese Option aktiviert ist, drücken Sie zum Abweisen eines eingehenden Telefonanrufs **Optionen → Per SMS ablehnen →** mit Ja bestätigen
- **Annehmen von Telefonanrufen:** Sie können festlegen, dass ein eingehender Anruf durch Drücken einer beliebigen Taste oder automatisch beantwortet wird, wenn das Headset eingeschaltet ist.

9. Text- und Multimedia-Nachrichten

Mit dem Telefon können Sie Text- und Multimedia-Mitteilungen senden und empfangen. Wenn ein Symbol

vorhanden ist  auf dem Bildschirm angezeigt wird, haben Sie mindestens eine ungelesene Nachricht.

Um **MENU SMS** im Standby-Betrieb aufzurufen, drücken Sie die linke Funktionstaste und wählen Sie dann **Nachrichten -> Posteingang**. Sobald der Posteingang

voll ist, erscheint das Symbol  wird blinken. Löschen Sie Nachrichten aus dem Posteingang, um das Problem zu lösen.

9.1 Erstellen und Senden von Textnachrichten

1. Um eine Textnachricht zu senden, gehen Sie zu **MENÜ** und wählen Sie dann: **Mitteilungen → Nachricht erstellen → SMS** zum Öffnen eines Nachrichteneditors.
2. Geben Sie eine Nachricht ein.
 - **Ändern der Texteingabemethode:** Um die Texteingabemethode (Ziffern, Klein- und Großbuchstaben) zu ändern, drücken Sie die Taste „#“, Wenn Sie ein Symbol eingeben möchten, drücken Sie die Taste „*“.
3. **Nachrichten senden:** Drücken Sie **Optionen->Senden** an und wählen Sie, ob Sie die Nummer manuell eingeben oder aus dem Telefonbuch auswählen möchten. Wählen Sie die Nummer und drücken Sie **OK**. Wenn Sie eine Textnachricht an mehrere Empfänger senden möchten, können Sie zusätzliche Nummern hinzufügen. Um eine Nachricht zu senden, drücken Sie **Optionen->Senden**.
4. **Nachrichten speichern:** Um eine gerade erstellte Nachricht zu speichern, drücken Sie **Optionen->Speichern**. Die Nachricht wird im Ordner Entwürfe gespeichert. Sie können wählen, ob die gesendeten Nachrichten automatisch gespeichert werden sollen, gehen Sie dazu ins **MENÜ** und wählen Sie: **Nachrichten → Einstellungen → SMS → Gesendete speichern → Aktiviert** (standardmäßig aktiviert).

9.2 Erstellen und Senden von Multimedia-Nachrichten

Wenn Sie eine Multimedia-Mitteilung senden möchten, wählen Sie im MENÜ: **Mitteilungen**→**Mitteilung erstellen**→**MMS** geben Sie eine Mitteilung ein, drücken Sie Optionen und wählen Sie Inhalt (fügen Sie einen Anhang in Form eines Bildes, Audioclips oder Videos hinzu) und wählen Sie dann **Optionen** und **Senden an**, wählen Sie einen Empfänger aus, drücken Sie zweimal die Taste **OK** (oder optional welche SIM). **Merken! Ein Bild darf zum Senden nicht größer als 300kB sein! Merken! Das Versenden von MMS ist nur nach Einlegen einer microSD-Karte in das Telefon möglich!**

9.3 Anzeigen und Beantworten von Nachrichten

1. Wenn auf dem Bildschirm ein Symbol für ungelesene Nachrichten angezeigt wird oder Sie empfangene Nachrichten im MENÜ anzeigen möchten, wählen Sie: **Nachrichten**→**Posteingang**. Um die Nachricht anzuzeigen, drücken Sie die Taste **OK**. Drücken Sie beim Lesen die LFK-Taste, um zusätzliche Optionen zu verwenden.
2. Das  neben einer Nachricht steht für eine ungelesene Nachricht.

Drücken Sie beim Lesen einer Nachricht „Optionen“, um auf zusätzliche Optionen zuzugreifen:

- **Mit SMS antworten:** Erstellen Sie eine Textnachricht an den Absender

- **Mit MMS antworten:** Erstellen Sie eine Multimedia-Nachricht an den Absender
 - **Anrufen:** telefonieren Sie mit dem Absender
 - **Löschen:** löscht einen Anruf
 - **Weiterleiten:** Ermöglicht das Senden einer Nachricht an einen anderen Empfänger
3. - **Fortschrittlich:** ermöglicht Ihnen die Verwendung der Nummer, E-Mail-Adresse oder URL.

9.4 Nachrichtenboxen

9.4.1 Posteingang

Dieses Feld listet empfangene Nachrichten sortiert nach Eingang auf.

Verwenden Sie die Tasten **OBEN & UNTEN**, um innerhalb des Posteingangs nach oben und unten zu scrollen.

Drücken Sie „Optionen“, während Sie den Posteingang anzeigen, um auf zusätzliche Optionen zuzugreifen:

- **Vorschau:** ermöglicht Ihnen, die Nachricht anzuzeigen
- **Mit SMS antworten:** Erstellen Sie eine Textnachricht an den Absender
- **Mit MMS antworten:** Erstellen Sie eine Multimedia-Nachricht an den Absender
- **Anrufen:** telefonieren Sie mit dem Absender
- **Weiterleiten:** Damit können Sie die Nachricht an einen anderen Empfänger senden
- **Löschen:** löscht die Nachricht
- **Alle löschen:** löscht alle Nachrichten aus dem Posteingang

- Einzelheiten: zeigt detaillierte Informationen zur empfangenen Nachricht an.

9.4.2 Sendebox

Wenn Sie die Option Gesendet speichern verwenden, werden alle gesendeten Nachrichten in der Sentbox gespeichert.

Um sich innerhalb der Sentbox auf und ab zu bewegen, benutzen Sie die Tasten **Auf** und **Ab**.

9.4.3 Entwürfe

In der Box **Entwürfe** können Sie ungesendete Nachrichten speichern. Geben Sie dazu Ihre Nachricht ein und wählen Sie nach Drücken der linken Funktionstaste „Speichern“.

Gehen Sie zu Entwürfe, um gespeicherte Nachrichten zu senden, zu löschen oder zu bearbeiten.

9.4.4 Postausgang

Wenn Sie eine Nachricht nicht senden, wird sie im Postausgang gespeichert.

9.5 Nachrichten löschen

Um eine ausgewählte Nachricht zu löschen, gehen Sie zu Optionen (LFK) und wählen Sie „Löschen“.

9.6 Nachrichteneinstellungen

Gehen Sie zu **MENÜ** und wählen Sie: **Nachrichten → Einstellungen**, und wählen Sie dann:

9.6.1 SMS

- **SIM1 und SIM2**

- **Profile** → **Nummer des SMS-Centers** ist da; es fungiert als Vermittler zwischen Benutzern beim Senden von Textnachrichten. Um eine Textnachricht von einem Mobiltelefon zu senden, muss die richtige Nummer des Textnachrichtenzentrums eingegeben werden. In den meisten Fällen wird die Nummer auf der SIM-Karte gespeichert. Wenn Sie Nachrichten senden, ändern Sie diese Einstellungen nicht.

- **Zustellbericht**: Sie können auswählen, ob Sie eine SMS erhalten möchten, die bestätigt, dass Ihre Nachricht an den Empfänger zugestellt wurde (Netzdienst)

- **Nachrichtenpriorität**: definiert die Zeit der Nachrichtenpriorität

- **Nachrichtentyp**: Ermöglicht Ihnen, den gesendeten Nachrichtentyp zu definieren

- **Antwortpfad**: Ermöglicht das Aktivieren/Deaktivieren eines Antwortpfads

- **Voicemail**: Ermöglicht Ihnen, die Nummer des Voicemail-Servers einzustellen

- **Speicherstatus**

Sie können den Speicherstatus der SIM1, SIM2 und des Telefons überprüfen.

- **Nachrichtenzähler**

Sie können die Anzahl der gesendeten/empfangenen Nachrichten steuern

- **Gesendete Nachrichten speichern**

Sie können das Speichern gesendeter Nachrichten aktivieren/deaktivieren

- **Bevorzugter Speicher**

Sie können Nachrichten auswählen, die auf dem Telefon oder auf den SIM-Karten gespeichert werden sollen.

9.6.2 *Multimedia-Nachrichten*

Hier können Sie das zum Senden von Multimedia-Mitteilungen erforderliche Datenkonto auswählen. Dies sind sogenannte APN-Konten; alle Maxcom-Telefone sind so konzipiert, dass sie automatisch mit allen großen Serviceanbietern in Polen zusammenarbeiten.

- **Geteilt**

- **Komposition:** ermöglicht Ihnen die Zeit für die Anzeige einer Folie und eine automatische Signatur einzustellen

- **Senden:** ermöglicht es Ihnen, Lieferberichte, Priorität, automatische Speicherung einzustellen.

- **Wird heruntergeladen:** ermöglicht Ihnen das Herunterladen von Multimedia-Mitteilungen in Ihrem Heimnetzwerk und das Roaming sowie das Einstellen der Nachrichtenfilter.

- **Standardspeicher:** ermöglicht Ihnen die Auswahl des Speicherorts für Nachrichten

- **Speicherstatus:** ermöglicht Ihnen, den Speicherstatus zu überprüfen.

9.6.3 *Netzwerknachrichten*

Wählen Sie: **Menü → Nachrichten → Einstellungen → Netzwerknachrichten** um die Optionen für Netzwerknachrichten einzustellen. Netznachrichten sind Nachrichten, die vom GSM-Dienstanbieter gesendet werden. Um mehr zu erfahren, wenden Sie sich an den Dienstanbieter.

9.7 Voicemail

Voicemail wird von einem Dienstleister angeboten und ermöglicht es Anrufern, eine Sprachnachricht zu hinterlassen, wenn Sie den Anruf nicht entgegennehmen können. Um mehr zu erfahren, wenden Sie sich an Ihren Dienstleister. Wenn Sie Ihre Voicemail-Nummer ändern möchten, wählen Sie im MENÜ: **Nachrichten → Einstellungen → SMS → SIM1** oder **SIM2 → Voicemail** und geben Sie die gewünschte Nummer ein.

drücke und halte die Taste. Um eine Verbindung zur Voicemail herzustellen, drücke und halte die Taste 

10. Multimedia

10.1 Bildbetrachter

Wählen Sie im **MENÜ: Multimedia → Bildbetrachter**. Sie können Bilder anzeigen, die Sie zuvor mit der Gerätekamera aufgenommen haben. **Merken! Um Bilder im Viewer sehen zu können, müssen diese im Ordner „Kamera“ gespeichert sein!**

10.2 Videoplayer

Wählen Sie im **MENÜ: Multimedia → Videoplayer**. Verwenden Sie den Videoplayer, um zuvor aufgenommene Videos anzuzeigen. Verwenden Sie die Tasten **Auf/Ab**, um das Video auszuwählen, das Sie anzeigen möchten. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Aufnahme zu starten und zu pausieren. m die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **DOWN**. Um das Video im Vollbildmodus anzuzeigen, drücken Sie

die Taste NACH OBEN. Um die Lautstärke einzustellen, verwenden Sie die Taste „*“.

Das Telefon unterstützt Dateien in den Formaten **AVI** und **3GP**. **Merken! Um Videodateien im Player zu sehen, müssen diese im Ordner „Video“ gespeichert sein!**

Drücken Sie während der Anzeige der Videoliste „Optionen“, um auf zusätzliche Optionen zuzugreifen:

- Spielen
- Senden
- Umbenennen
- Löschen
- Alles löschen
- Sortiere nach
- Speicher

10.3 Fotoapparat

Das Telefon kann Fotos und Videos aufnehmen.

Um die Kamera zu aktivieren, wählen Sie im **MENÜ** → **Kamera**. Sie können frei zwischen Foto- und Videokamera wechseln, indem Sie **Optionen** → **Gehe zu Video** (oder **Gehe zu Kamera**). Nachdem die Kamera aktiviert wurde, wird ein Bild auf dem Bildschirm angezeigt. Die Kamera verfügt über einen digitalen Zoom (vergrößern). Um ein Motiv Ihres Fotos zu vergrößern, drücken Sie die Aufwärtstaste, zum Verkleinern drücken Sie Abwärts.

Um die Größe des Fotos zu ändern (240 x 320, 480 x 640, 600 x 800, 960 x 1280, 1200 x 1600), drücken Sie **Optionen** → **Bildeinstellungen**.

Um ein Foto aufzunehmen, drücken Sie die Taste **OK**. Das Foto wird automatisch gespeichert. Bewegen Sie das Telefon nicht, solange die Meldung auf dem Bildschirm angezeigt wird: Speichern.

Um auf weitere Optionen zuzugreifen, drücken Sie die **linke Funktionstaste**

Gehe zum Video	Aktiviert die Videokamera
Fotos	Aktivieren Sie den Bildbetrachter
Kameraeinstellungen	Ermöglicht das Ändern der Kameraeinstellungen wie Anti-Flimmern, Selbstauslöser, Blitzlicht, Kontrast, EV, Verschlussgeräusch
Bildeinstellungen	Sie können die Größe des Bildes ändern und ändern die Qualität des Bildes
Weißabgleich	Ermöglicht die Anpassung des Weißabgleichs
Szenenmodi	Automatisch oder Nacht
Auswirkungen	Ermöglicht es Ihnen, negative Effekte zu verwenden, Graustufen usw.
Speicher	Ermöglicht Ihnen die Auswahl von Bildern, die auf der Speicherkarte oder im Telefonspeicher gespeichert werden sollen
Standard wiederherstellen	Stellt die Standard-Kameraeinstellungen wieder her

Mit dem Telefonspeicher können Sie nur wenige Fotos aufnehmen (je nach gewählter Auflösung). Um mehr Fotos zu speichern, installieren Sie eine MicroSD-Speicherkarte.

Wählen Sie bei Verwendung der Option **Fotos (Bildbetrachter)** das gewünschte Bild aus, indem Sie Oben/Unten/Rechts/Links drücken und drücken Sie die **LFK**, um auf die folgenden Optionen zuzugreifen:

- **Vorschau**: Vergrößert das ausgewählte Bild. Um ein nächstes Foto anzuzeigen, drücken Sie die Tasten Rechts/Links,
- **Ansicht ändern**: Sie können entweder eine Liste oder Kacheln auswählen
- **Senden**: Ermöglicht das Senden eines Bildes als Multimedia-Nachricht (bis zu 300 kB) oder über Bluetooth
- **Festlegen als**: Sie können ein Bild als Hintergrundbild oder Bildschirmschoner festlegen
- **Umbenennen**: Ermöglicht das Umbenennen des Bildes
- **Löschen**: löscht ein Bild
- **Sortieren**: sortiert Bilder nach einem ausgewählten Parameter
- **Alle Dateien löschen**: löscht alle Bilder
- **Speicher**, ermöglicht Ihnen auszuwählen, ob das Bild angezeigt und auf der Speicherkarte oder im Telefonspeicher gespeichert wird
- **Bildinfo**: zeigt Fotodetails an.

10.4 Videokamera

Um die Videokamera einzuschalten, gehen Sie zu **MENÜ: Multimedia → Videokamera**. Um die Aufnahmeoptionen einzustellen, drücken Sie die **LFK**.

Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie die Taste **OK**. Um die Aufnahme zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste **OK**. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die **RFK**.

Mit dem Telefon aufgenommene Bilder und Filme werden möglicherweise an den Computer gesendet. Weitere Informationen im Abschnitt: **Computerverbindung**.

10.5 Diktiergerät

Sie können entweder Musik oder Umgebungsgeräusche aufnehmen. Es ist kein hochentwickeltes Gerät, das für nicht professionelle Aufnahmen verwendet werden soll (halten Sie das Mikrofon so nah wie möglich an der Tonquelle).

Wählen Sie im **MENÜ: Multimedia → Sprachaufzeichnung**.

- Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie **Optionen → Neuer Eintrag**

- Um die Aufnahme zu beenden, wählen Sie die Taste **RFK**, zum Anhalten— **LFK**. So spielen Sie die Aufnahme ab **Optionen → Abspielen**. Aufnahmen werden standardmäßig im Ordner „**Audio**“ gespeichert

- Wählen Sie **Optionen**, um die Einstellungen des Voice-Players einzugeben (Speicherort für die zu speichernden Dateien, Aufnahmequalität).

11. Werkzeuge

11.1 Taschenrechner

Um den Rechner zu aktivieren, wählen Sie im **MENÜ: Extras→ Rechner**. Auf dem Telefon sind vier mathematische Operationen möglich: Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division.

Verwenden Sie die Tasten **0-9**, um die erste Zahl einzugeben, und verwenden Sie dann **AUF/AB/RECHTS/LINKS**, um einen Vorgang auszuwählen und die nächste Zahl einzugeben. Drücken Sie **OK**, um das Ergebnis zu sehen.

11.2 Alarm

Sie können im Telefon fünf unabhängige Alarmer einstellen. Um einen Wecker im **MENÜ** zu aktivieren, wählen Sie: **Extras->Wecker**. Wählen Sie einen gewünschten Alarm aus und drücken Sie Bearbeiten. Sie können den Wecker aktivieren/deaktivieren, die Weckerzeit einstellen, den Weckertyp einstellen und wiederholen. Wenn das Telefon ausgeschaltet ist und der Akku nicht entladen ist, klingelt der Wecker trotzdem. Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie die linke Funktionstaste, um den Wecker zu deaktivieren. Drücken Sie die rechte Funktionstaste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren, und der Wecker klingelt in 5 Minuten wieder.

11.3 Taschenlampe

Mit dieser Option können Sie die Taschenlampe ein- und ausschalten. Halten Sie dazu im Idle-Modus die Taste „0“ (Null) gedrückt.

11.4 Weltuhr

Mit dieser Funktion können Sie die aktuelle Uhrzeit in anderen Teilen der Welt überprüfen.

11.5 STK (SIM-Dienst)

Unabhängig vom Telefon kann eine SIM-Karte zusätzliche Dienste bieten. Der Name und die Funktionen eines solchen Menüs hängen von der Verfügbarkeit bestimmter Dienste bei einem bestimmten Dienstanbieter ab. Dienste, die vom Internet abhängig sind, werden nicht verfügbar sein.

12. Musikplayer

Select Menu → Audio Player.

Verwenden Sie den Player, um aufgenommene Audiodateien oder die auf der microSD-Karte gespeicherten Dateien abzuspielen.

Um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **OK**.

Mit den Navigationstasten **LINKS** und **RECHTS** können Sie zwischen Audiodateien hin und her wechseln. Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, verwenden Sie die Taste ***/#**.

Das Telefon unterstützt die Formate **MP3, WAV, AAC, AMR**.

13. Kalender

Um den Kalender zu aktivieren, wählen Sie im **MENÜ: Kalender**. Verwenden Sie die Tasten **Oben/Unten/Rechts/Links**, um zwischen bestimmten Tagen zu wechseln.

Drücken Sie die linke Funktionstaste, um auf zusätzliche Optionen zuzugreifen:

- **Vorschau**: ermöglicht Ihnen, ein Ereignis an einem
- **Alle anzeigen**: zeigt alle Ereignisse an
- **Ereignis hinzufügen**: Ermöglicht es Ihnen, ein neues Ereignis zu erstellen
- **Ereignis löschen**: Ermöglicht das Löschen von Ereignissen
- **Gehe zu Datum**: Geben Sie das Datum ein, zu dem Sie gehen möchten
- **Gehe zu Heute**: Ermöglicht es Ihnen, zum aktuellen Datum zu gehen
- **Wochen- oder Monatsansicht**: Wechselt von der Monatsansicht zur Wochenansicht oder von der Monatsansicht zur Wochenansicht,
- **Wochenstart**: Ermöglicht Ihnen, den ersten Tag der Woche (Sonntag oder Montag) einzustellen.

14. Dateimanager

Wählen Sie im **MENÜ: Dateimanager**. Der Dateimanager dient zum Anzeigen von Ordnern und Dateien im Telefon und auf der SD-Karte (sofern auf dem Telefon installiert).

Drücken Sie die LFK **[Optionen]**:

- **Offen** – Auswählen, um eine ausgewählte Disc/einen Ordner zu öffnen,
- **Format** – um den ausgewählten Speicher zu formatieren

Wählen Sie im MENÜ: Extras->Dateimanager. Drücken Sie die linke Funktionstaste [Optionen]:

- Offen – drücken, um einen ausgewählten Ordner zu öffnen
- Format- drücken, um ein ausgewähltes Laufwerk zu formatieren
- Einzelheiten

Nachdem der Ordner geöffnet wurde, stehen unter der linken Funktionstaste die folgenden Optionen zur Verfügung:

- *Offen*
- *Ordner erstellen: um einen neuen Ordner am ausgewählten Ort zu erstellen*
- *Ordner umbenennen*
- *Löschen: Aktuellen Ordner/Datei löschen*
- *Sortieren nach: Wählen Sie aus, welche Kriterien beim Sortieren von Ordnern angewendet werden sollen*

Der Dateimanager auf dem Telefon ist ein einfaches Programm. Wenn kompliziertere Ordner-/Dateioperationen erforderlich sind, wird die Verwendung eines PCs empfohlen.

15. Radio FM

Das Telefon als eingebauter FM-Radioempfänger. Sie können es ohne Headset verwenden; Sie müssen jedoch daran denken, dass ein Headset auch als Antenne dient.

Warnung: Die Empfangsqualität hängt von Ihrem aktuellen Standort ab. Es gibt zahlreiche Faktoren, die den Empfang von Radiosendern beeinflussen, die eine schlechte Empfangsqualität verursachen können; es ist jedoch kein Grund, das Gerät zu reklamieren.

Um das Radio zu aktivieren/deaktivieren, drücken Sie die Taste OK. Wenn die Option Im Hintergrund abspielen aktiviert ist, drücken Sie die Taste OK, um die Wiedergabe des Radios zu stoppen, bevor Sie es ausschalten, und drücken Sie dann die rote Empfängertaste. Ansonsten läuft das Radio die ganze Zeit weiter.

Tastenfunktionen während der Radiowiedergabe:

- **RECHTS:** suche nach dem nächsten kanal
- **LINKS:** Suche nach dem vorherigen Kanal
- **OBEN:** Frequenz steigt um 0,1 MHz
- **NIEDER:** Frequenz sinkt um 0,1 MHz
- **#:** lauter
- ***:** Lautstärke runter
- **Roter Empfänger:** zurück zum Menü
- **Schlüssel 1 – 9:** Auswahl des Radiosenders aus der Liste der Kanäle (muss gesucht und gespeicherte Radiosender sein)

16. Einstellungen

Gehen Sie im **MENÜ** zu **Einstellungen** und dann:

16.1 Profile

Das Telefon verfügt über einige Profile, um das Telefon an verschiedene Umstände anzupassen, in denen Sie sich möglicherweise befinden. Jedes Profil kann aktiviert und angepasst werden. Folgende Profile stehen zur Verfügung: Allgemein, Lautlos, Treffen, im Freien.

Verwenden Sie in Profilen die Option **Anpassen (Optionen->Anpassen)**, um Folgendes zu ändern:

- Alarmtyp (nur Klingelton, nur Vibration usw.)
- Klingeltontyp (einzeln oder wiederholen)
- Klingelton (SIM1 oder SIM2)
- Klingeltonlautstärke
- Nachrichtenalarm (SIM1 oder SIM2)
- Lautstärke der Nachrichtenwarnungen
- Tastenton
- Lautstärke der Tastatur
- Warnmeldungen (z. B. eine Warnung bei niedrigem Batteriestand)

Halten Sie im Standby-Betrieb die Taste # gedrückt, um das Profil **Treffen** zu aktivieren, halten Sie die Taste # erneut gedrückt, um zum vorherigen Profil zurückzukehren.

16.2 Doppelsim-Einstellungen

Mit dieser Option können Sie SIM-Karten verwalten; Sie können einen ausgewählten SIM-Kartensteckplatz aktivieren oder deaktivieren.

16.3 Telefoneinstellungen

16.3.1 Zeit und Datum

Um Datum und Uhrzeit einzustellen, wählen Sie im **MENÜ: Einstellungen → Telefoneinstellungen → Uhrzeit & Datum**. Wählen Sie „Zeitzone“, um einen gewünschten Ort auszuwählen, und dann „Uhrzeit/Datum einstellen“, um Uhrzeit und Datum einzugeben. Um zwischen Datum und Uhrzeit zu navigieren, verwenden Sie die Tasten Auf/Ab/Rechts/Links, verwenden Sie die Tasten 0-9, um Datum und Uhrzeit einzugeben.

Sie können auch das Zeitformat (12h oder 24h), das Datumsformat (TT/MM/JJJJ, MM/TT/JJJJ oder JJJJ/MM/TT) und das Datumstrennzeichen auswählen. Wenn der Akku aus dem Telefon entfernt wurde, müssen Sie nach dem Einsetzen des Akkus die Uhrzeit und das Datum neu einstellen (sofern es nicht automatisch aus dem Netz geladen wird).

Eine aktivierte Option **„Automatische Zeitaktualisierung“** – wenn aktiviert, stellt automatisch eine Uhrzeit und ein Datum aus dem Netz des Diensteanbieters ein.

16.3.2 Geplantes automatisches Ein-/Ausschalten des Telefons

Mit dieser Option können Sie das Ein- und Ausschalten des Telefons automatisch verwalten; nützlich, wenn das Telefon beispielsweise nachts automatisch ausgeschaltet wird.

16.3.3 Sprache

Mit dieser Option können Sie die Sprache des Telefonmenüs ändern. Wenn Sie versehentlich die gewünschte Sprache ausgewählt haben, drücken Sie im Standby-Betrieb:

- 1x OK
- 2x NIEDER
- 1x OK
- 2x NIEDER
- 1x OK
- 2x NIEDER
- 1x OK

Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie OK.

16.3.4 Anzeigebildschirm

Sie können im Standby-Betrieb (Desktop) einen Hintergrund, eine Helligkeit und eine Uhrzeit für die Hintergrundbeleuchtung des Anzeigebildschirms einstellen und das Zeitdatum und den Namen des Diensteanbieters aktivieren/deaktivieren, um auf dem Anzeigebildschirm hervorgehoben zu werden.

16.3.5 Themen

Mit dieser Option können Sie das Hauptmenü-Motiv auswählen. Es stehen zwei Themen zur Auswahl.

16.3.6 Schriftgröße

Damit können Sie eine Schriftgröße im Telefon auswählen. Es sind einige Größen verfügbar. Probieren Sie alle Optionen aus, um die Schriftgröße an Ihre Vorlieben anzupassen.

16.3.7 Verknüpfungen

Mit dieser Option können Sie 4 Tastenkombinationen auswählen/einstellen, die zu den Optionen Dedizierte Tasten . hinzugefügt werden können.

16.3.8 Dedizierte Tasten

Mit dieser Option können Sie Verknüpfungen zu bestimmten Funktionen unter den Navigationstasten festlegen: Auf, Ab, Rechts, Links (standardmäßig: Fotokamera, Audioplayer, Profile, Verknüpfungen)

16.3.9 Automatische Tastatursperre

Mit dieser Option können Sie eine bestimmte Zeitdauer aktivieren, bevor die Tastatur automatisch gesperrt wird.

16.3.10 Flugmodus

Sie können den Flugmodus aktivieren. Bei aktiviertem Flugmodus besteht keine Verbindung zum GSM-Netz, Telefonieren, Empfangen/Versenden von Nachrichten

usw. ist nicht möglich. Die Option ist zum Beispiel in Flugzeugen nützlich.

16.4 Anrufeinstellungen

Siehe Abschnitt 8.2.

16.5 Netzwerkeinstellungen

Diese Option ist für fortgeschrittene Benutzer. Es ermöglicht Ihnen, die GSM-Netzeinstellungen zu verwalten:

- **Netzauswahl:** Sie können die BTS des GSM-Dienstanbieters manuell oder automatisch SIM1 und SIM2 auswählen

16.6 Sicherheitseinstellungen

16.6.1 PIN-Code (SIM1 und SIM2)

Sie können die Aufforderung des Telefons zur Eingabe des PIN-Codes bei jedem Einschalten des Telefons aktivieren/deaktivieren und den PIN-Code aktualisieren.

16.6.2 Sichern des Telefons

Sie können die Telefonsperre aktivieren. Jedes Mal, wenn Sie das Telefon einschalten, müssen Sie den Telefonsperrcode eingeben. Der standardmäßige Telefonsperrcode ist: **1122**.

16.7 Konnektivität

16.7.1 APN-Profil

Wählen Sie im **MENÜ: Einstellungen → Konnektivität** und gehen Sie zu **APN-Profil**.

Auf dem Telefon sind Multimedia-Einstellungen einiger Dienstanbieter (4 große in Polen) vorinstalliert. Um ein Konto zu bearbeiten/löschen/hinzuzufügen, wählen Sie im MENÜ: Einstellungen → Konnektivität → APN-Profile.

Wichtig!

Die richtige APN-Konfiguration erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter (Verkaufsstelle oder [www](#)). Bei einigen Anbietern ist möglicherweise eine Remote-Telefonkonfiguration verfügbar.

Wenn APN-Konten nicht richtig konfiguriert sind, ist das Senden/Empfangen von Multimedia-Nachrichten nicht möglich!

16.8 Werkseinstellungen wiederherstellen

Mit dieser Option können Sie die Werkseinstellungen (Standardeinstellungen) wiederherstellen. Wählen Sie im **MENÜ Einstellungen → Werkseinstellungen wiederherstellen** und geben Sie dann den Sicherheitscode ein.

Warnung: Der Standard-Sicherheitscode ist: **1122**

Wichtig! Diese Aktion löscht die meisten Daten vom Telefon. Sicherungskopien erstellen!

17. Bluetooth

Bluetooth-Konnektivität ermöglicht das Senden und Empfangen von Dateien. Sie können auch andere Geräte wie ein kabelloses Headset anschließen.

Im **MENÜ: Einstellungen → Bluetooth**.

Im Bluetooth-Menü können Sie eine der folgenden Optionen auswählen:

Bluetooth-Status	Bluetooth aktivieren/deaktivieren, das BT-Symbol erscheint in der oberen Leiste des Displays
Sichtweite	Aktivieren, damit andere Benutzer Ihr Telefon sehen können
Meine Geräte	Geräte, mit denen Sie bereits verbunden sind
Audiogerät suchen	Sie können Audiogeräte koppeln, z. Headsets
Mein Name	Wählen Sie den Namen für Ihr Gerät

Im Untermenü **ADVANCED** können Sie Audiozugriffspfad, Speicher auswählen und eine BT-Adresse im MM144-Gerät überprüfen.

An das Telefon MM144 gesendete Dateien werden im Ordner **Bluetooth** gespeichert. Beim Empfangen von Dateien ändert sich die Farbe des Symbols in der oberen Leiste von Blau zu Grün.

18. Computerverbindung

Sie können das Telefon über ein USB-Kabel mit einem Computer verbinden und Dateien zwischen Telefon und Computer kopieren und übertragen.

Verbindung herstellen:

- Stecken Sie das USB-Kabel in das Telefon
- Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in den USB-Anschluss des Computers
- Auf dem Display erscheint eine Meldung: „**Massenspeichergerät**“ und „**Port COM**“. Wählen Sie **Massenspeichergerät** für das Computersystem, um den Telefonspeicher sofort zu erkennen, und ändern Sie es dann nach Bedarf.

19. FAQ (Fehlerbehebung)

Nur ein qualifizierter Service ist autorisiert, das Telefon zu reparieren. Jegliche Versuche einer nicht autorisierten Reparatur und Modifikation sind nicht erlaubt und können zum Erlöschen der Herstellergarantie führen!

„Kann nicht telefonieren“

Stellen Sie sicher, dass die Nummer, die Sie wählen, richtig ist. Wenn Sie ins Ausland telefonieren, wählen Sie vor der eigentlichen Nummer eine Landesvorwahl (zB 0049 oder +49 für Deutschland).

Wenn Sie eine Prepaid-Karte besitzen, stellen Sie sicher, dass auf der Karte genügend Guthaben vorhanden ist, um einen Anruf zu tätigen.

„SIM-Karte eingelegt, nur Notrufe (112)“	Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte richtig installiert ist oder die Karte im MENÜ aktiviert ist
„Das Telefon funktioniert nicht, das Telefon lädt nicht, wenn es angeschlossen ist“	Das Telefon ist möglicherweise ausgeschaltet; Um das Telefon einzuschalten, drücken Sie die Make Call-Taste (roter Hörer) für ca. 3 Sekunden. Wenn Sie das Telefon längere Zeit nicht benutzt haben, ist der Akku möglicherweise „tief entladen“; Um einen tiefentladenen Akku wiederherzustellen, lassen Sie das Ladegerät eingesteckt, obwohl kein Bild auf dem Bildschirm erscheint (dies kann bis zu einer Stunde dauern).
„Kann ich im Ausland telefonieren?“	Wenn Sie sich außerhalb des Landes befinden und ROAMING aktiviert ist, loggt sich das Telefon automatisch in das ausländische Telefonnetz ein. Um mehr zu erfahren, wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.

„Kann ich einen Notruf tätigen, wenn kein Empfang oder kein Guthaben auf meinem Konto vorhanden ist?“	Befindet sich das Telefon im Bereich ohne Netzempfang, können keine Anrufe getätigt werden. Wenn kein Guthaben auf dem Konto vorhanden ist, kann ein Notruf an die 112 getätigt werden.
„Wie kann man den Empfang optimal nutzen?“	Wenn auf dem Bildschirm die Meldung „Funktioniert nicht“ erscheint, bedeutet dies, dass kein Signal oder ausreichendes Guthaben auf dem Konto vorhanden ist. In einem solchen Fall ist nur der Notruf 112 möglich, solange sich der Nutzer im Versorgungsgebiet eines anderen Diensteanbieters befindet. Orte wie Gebäude schränken den Empfang ein; Gehen Sie zu einem Fenster oder verlassen Sie das Gebiet mit vielen Gebäuden.

„Auf dem Display erscheint die Meldung „Drücken Sie * zum Entsperren“, Tasten funktionieren nicht.“	Die Tastensperre ist aktiviert. Um die Tastatur zu entsperren, drücken Sie die LFK und dann die Sterntaste (*).
„Was ist das SMS-Center?“	Es ist die Centernummer des Diensteanbieters, unter der alle Textnachrichten gespeichert sind. Die Nummer ist auf der SIM-Karte gespeichert, aber Sie können die Nummer im MENÜ ändern und eine andere Nummer eingeben.
„Wann wird die Gebühr für das Telefonieren erhoben?“	Sobald ein Anruf getätigt wird, wird eine Gebühr für das Telefonieren erhoben. Um mehr über Ladedetails zu erfahren, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.
„Gibt es eine Möglichkeit, sicherzustellen, dass meine Nachricht an den Empfänger zugestellt wurde?“	Aktivieren Sie die Option Zustellungsbericht. Sobald die SMS beim Empfänger angekommen ist, erhalten Sie eine Rückmeldung (Netzdienst).

20. Sichere Verwendung

- Verwenden Sie das Telefon niemals, wenn es die Arbeit anderer Geräte beeinträchtigen könnte!
- Verwenden Sie das Telefon während der Fahrt nie ohne Headset.
- Das Telefon sendet elektromagnetische Felder aus, die andere elektronische Geräte, einschließlich medizinischer Geräte, negativ beeinflussen können. Ein von den Herstellern medizinischer Geräte empfohlener Abstand zwischen dem Telefon und dem implantierten medizinischen Gerät, wie z. B. einem Herzschrittmacher, sollte eingehalten werden. Benutzer mit implantierten Geräten sollten sich mit den Richtlinien der Hersteller solcher implantierter medizinischer Geräte vertraut machen und diese befolgen. Träger eines Herzschrittmachers sollten das Telefon nicht in der Brusttasche tragen und das Telefon neben dem Ohr gegenüber dem medizinischen Gerät aufbewahren, um das Risiko von Störungen zu minimieren; Bei Verdacht auf eine solche Störung sollte das Telefon sofort ausgeschaltet werden.
- Verwenden Sie das Telefon niemals in Krankenhäusern, Flugzeugen, Tankstellen oder in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Reparieren oder modifizieren Sie das Telefon niemals selbst; Alle Reparaturen sollten nur von autorisiertem Service durchgeführt werden.

- Ein Gerät und sein Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Telefon und alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Reinigen Sie das Telefon niemals mit Chemikalien oder ätzenden Mitteln.
- Verwenden Sie das Telefon niemals in der Nähe von Kredit- und Zahlungskarten – dies kann zu Datenverlust führen.
- Telefonieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht, während das Ladegerät eingesteckt ist.
- Das Telefon ist nicht wasserdicht, setzen Sie das Telefon weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten aus. Stellen Sie das Telefon nicht an einem Ort auf, an dem es mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten verspritzt werden könnte.
- Setzen Sie das Telefon weder niedrigen noch hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung und hoher Luftfeuchtigkeit aus. Stellen Sie das Telefon niemals neben Heizgeräten wie Heizkörpern, Heizungen, Öfen, Lagerfeuern, Grills usw..
- Schützen Sie Ihr Gehör:



Eine längere Exposition gegenüber lauten Geräuschen kann Ihr Gehör schädigen. Hören Sie Musik in moderater Lautstärke und halten Sie das Telefon nicht zu nah am Ohr, während Sie eine Freisprecheinrichtung verwenden. Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie Kopfhörer verwenden.

21. Garantiebedingungen

Das Telefon ist von der Garantie abgedeckt; Kaufbeleg ist erforderlich, um eine solche Garantie zu nutzen.

Die Reparatur von Telefonen, die durch Missbrauch, elektrostatische Entladung oder Blitzeinschlag beschädigt wurden, ist kostenpflichtig. Jeder Versuch, das Telefon durch den Benutzer zu reparieren oder zu modifizieren, führt zum Erlöschen der Garantie!

Die obigen Angaben dienen nur zu Informationszwecken.

22. Batterieinformationen

Im Telefon befindet sich ein Akku. Der Akku kann mit einem im Set enthaltenen Ladegerät aufgeladen werden.

Die Akkulaufzeit hängt von den Bedingungen ab, unter denen das Telefon verwendet wird. Ihre Entfernung zu einem Relaisender, die Anzahl und die Länge der Telefongespräche reduzieren die Batterielebensdauer erheblich. Unterwegs wechselt das Telefon zwischen Relaisendern und ein solches Umschalten beeinflusst auch die Akkulaufzeit erheblich.

Nach mehreren Lade- und Entladevorgängen ist es natürlich, dass die Batterie irgendwann ihre Fähigkeit verliert, die Ladung zu halten. Besorgen Sie sich einen neuen Akku, wenn Sie einen deutlichen Abfall der Akkuleistung feststellen.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Batterien. Lassen Sie das Ladegerät nie länger als 2-3 Tage angeschlossen.

Bewahren Sie das Telefon niemals an übermäßig heißen Orten auf. Hohe Temperaturen können sich sowohl auf den Akku als auch auf das Telefon negativ auswirken.

Verwenden Sie niemals eine Batterie, die offensichtlich beschädigt ist. Dies könnte einen Kurzschluss verursachen und das Telefon beschädigen. Batterieinstallation auf richtige Polarisierung prüfen.

Wenn Sie den Akku an einem übermäßig heißen oder kalten Ort aufbewahren, verkürzt sich die Lebensdauer des Akkus. Der empfohlene Lagertemperaturbereich liegt zwischen 15°C und 25°C. Das Einsetzen eines kalten Akkus in das Telefon kann zu einer Fehlfunktion des Telefons führen und das Telefon beschädigen.



Das Set enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Altbatterien bergen Umweltrisiken. Sie sind unter Beachtung der geltenden Vorschriften an einem speziellen Ort in einem speziellen Behälter zu entsorgen.

Werfen Sie alte Batterien oder Ladegeräte niemals in den Hausmüll, sie sollten zur Entsorgung gesammelt werden.

**NIEMALS BATTERIEN UND LADEGERÄTE
EINSETZEN IN FEUER!**

23. Schützen Sie Ihre Umwelt

Das Telefon ist in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2012/19/EU (WEEE) und dem polnischen Gesetz über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie mit dem Symbol für Elektro-Altgeräte gekennzeichnet.



Ein solches Symbol weist uns darauf hin, dass das Gerät nach Gebrauch nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

Wichtig: Werfen Sie das Gerät niemals in den Hausmüll!!! Das Gerät sollte nur an autorisierten Orten verwendet werden.

Da das Gerät gefährliche Komponenten enthält, kann eine unsachgemäße Lagerung und Verwendung solcher Geräte zu schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt führen. Um solche Folgen zu vermeiden, ist der ordnungsgemäße Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten unerlässlich.

24. SAR-Informationen

Dieses Telefon erfüllt alle internationalen Standards in Bezug auf die Auswirkungen von Funkwellen. Das Gerät empfängt und sendet Funkwellen aus. Es ist so konzipiert, dass es die von internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Einwirkung von Funkwellen nicht überschreitet. Diese Richtlinien wurden von der Internationalen Kommission für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung (ICNIRP) entwickelt, einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation mit

einem Sicherheitsabstand zum Schutz aller Menschen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand. Solche Richtlinien verwenden eine Maßeinheit namens Spezifische Absorptionsrate (SAR) – tatsächliche Absorption.

Gemäß ICNIRP-Empfehlung beträgt der SAR-Grenzwert für tragbare Geräte 2,0 Watt pro Kilogramm (W/kg). SAR-Wert wird bei maximaler Sendeleistung bestimmt; der tatsächliche SAR-Wert während des Betriebs des Geräts ist normalerweise niedriger als der angezeigte Wert. Solche Diskrepanzen resultieren aus automatischen Änderungen der Geräteleistung, die erforderlich ist, um sicherzustellen, dass das Gerät mit einem Mindestleistungspegel betrieben wird, der für die Verbindung mit dem Netzwerk erforderlich ist.

Obwohl die SAR-Werte für verschiedene Telefonmodelle oder sogar für verschiedene Positionen desselben Modells variieren können, entsprechen sie alle den Vorschriften in Bezug auf die sichere Strahlungsintensität.

Laut aktueller Forschung der WHO gibt es keine besonderen Einschränkungen bei der Verwendung tragbarer Geräte. Laut WHO sollte, um die Strahlung zu reduzieren, die Gesprächsdauer verkürzt oder Kopfhörer oder Freisprecheinrichtung verwendet werden. Halten Sie das Telefon nicht in die Nähe von Kopf oder Körper.

Der höchste SAR-Wert in Tests	
SAR – Gerät neben dem Kopf	0.307 W/kg (GSM900) 0.023 W/kg (GSM1800)
SAR – Gerät neben dem Körper	0.654 W/kg (GSM900) 0.155 W/kg (GSM1800)

Die SAR-Werte können auch aufgrund unterschiedlicher Melde- und Testanforderungen in verschiedenen Ländern sowie aufgrund unterschiedlicher Frequenzen in einem bestimmten Netzwerk variieren.

25. Betriebsfrequenzen und Max. leitungsgebundene Funksleistung.

System	Frequenzbereich	Max. leitungsgebundene Leistung
GSM900	880.2MHz-914,8MHz	32.77 dBm
GSM1800	1710.2MHz-1788,8MHz	30.46 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	4.73 dBm EIRP
Radio FM	87.5MHz - 108MHz	-

26. Konformitätserklärung

Maxcom S.A. erklärt hiermit, dass das folgende Funkgerät MAXCOM MM144 Mobiltelefon mit der europäischen Richtlinie 2014/53/UE und der Richtlinie 2011/65/UE (RoHS) konform ist.

Um den Volltext der Konformitätserklärung UE anzuzeigen, gehen Sie zu:

<http://www.maxcom.pl/>

Einige Informationen in diesem Handbuch können je nach Telefonkonfiguration variieren. Dies hängt von der installierten Software, dem Dienstanbieter und der SIM-Karte ab. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ein Produkt und seine Funktionen ohne vorherige Ankündigung über solche Änderungen zu ändern.

Technischer Kundendienst - rufen Sie die Nummer an:

+48 32 325 07 00

oder E-Mail an **serwis@maxcom.pl**

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLEN
tel. +48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

